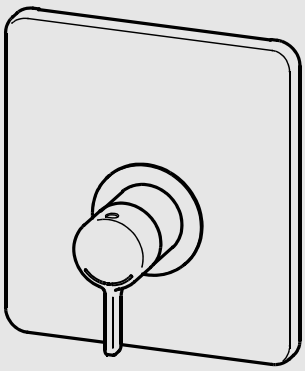
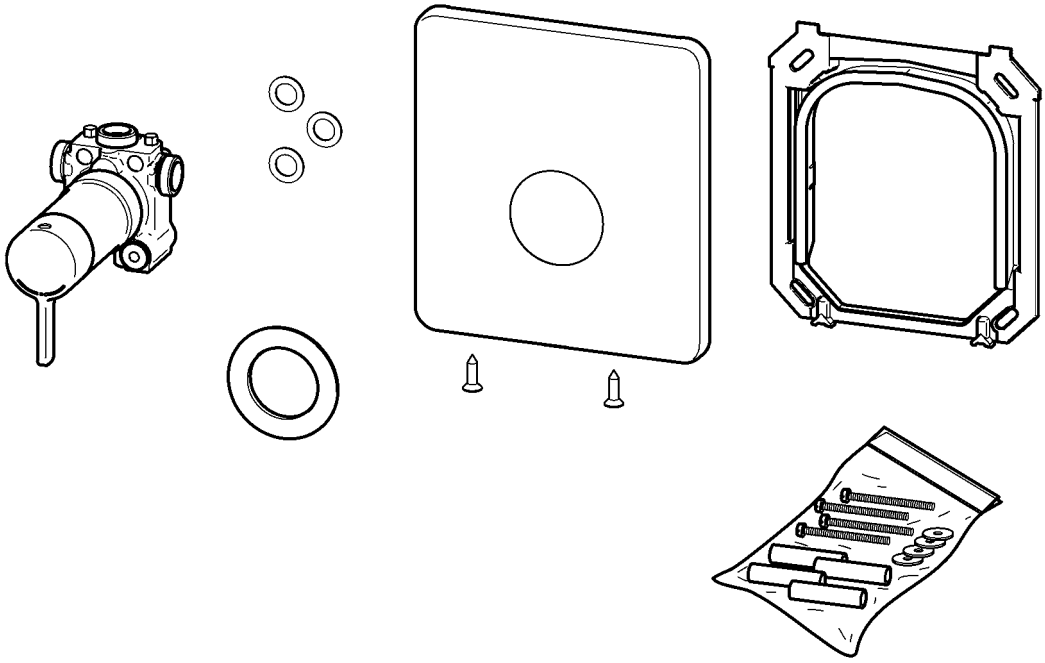
F5

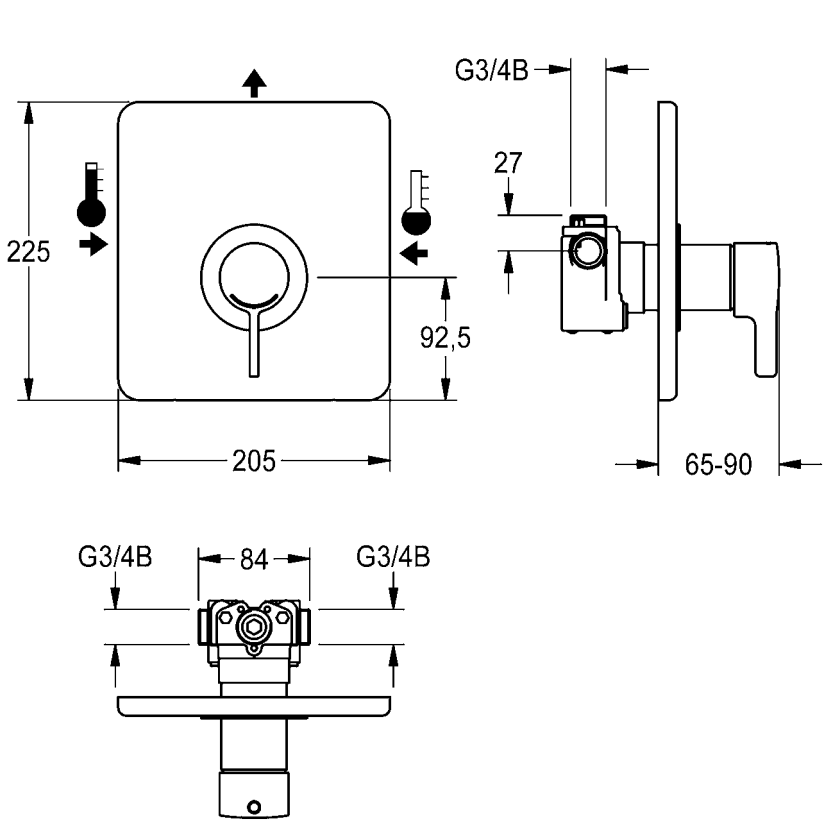


F5LT2014
2030066504

DE	**Montage- und Betriebsanleitung**	**Thermostat-Einbaubatterie**
EN	**Installation and operating instructions**	**Thermostatic in-wall mixer**
FR	**Notice de montage et de mise en service**	**Mitigeur encastré thermostatique**
ES	**Instrucciones de montaje y servicio**	**Batería empotrable de termostato**
IT	**Istruzioni per il montaggio e l'uso**	**Miscelatore termostatico a incasso**
NL	**Montage- en bedrijfsinstructies**	**Thermostaat-inbouwkraan**
PL	**Instrukcja montażu i obsługi**	**Termostatyczna bateria podtynko**
SV	**Monterings- och driftinstruktion**	**Termostatenhet för dold montering**
CS	**Návod pro montáž a provoz**	
FI	**Asennus- ja käyttöohje**	**Seinäasennettava termostaattiha**
RU	**Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию**	

ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm / 10.03.23





ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm

EN Installation and operating instructions

Important notes

- ► Before installing flush piping system!
- ► Set the scald protection after assembly has been completed.
- ► The fitting must be operated only with original mesh filters and return flow inhibitors!
- ► The fitting must be checked and maintained at regular intervals depending on the water quality and in accordance with the local conditions, and rules and regulations applicable at the site.

Technical data

- ► Minimum flow pressure 1.0 bar
- ► Maximum operating pressure 10 bar
- ► Recommended flow pressure 1-5 bar
- ► Volume flow at 3 bar (38 °C) flow pressure 14 l/min
- ► Thermostatic scald protection according to DIN EN 1111
- ► maximum cold water temperature 15 °C
- ► minimum hot water temperature 60 °C
- ► maximum operating temperature
  - continuous operation 70 °C
  - short-term (<10 min) 80 °C

DE Montage- und Betriebsanleitung

Wichtige Hinweise

- ► Vor Installation Rohrleitungen spülen!
- ► Nach erfolgter Montage den Verbrühungsschutz einstellen.
- ► Armatur nur mit original Sieben und Rückflussverhinderern betreiben!
- ► In Abhängigkeit von der Wasserqualität, den örtlichen Gegebenheiten und den vor Ort geltenden Bestimmungen die Armatur in regelmäßigen Abständen prüfen und warten.

Technische Daten

- ► Mindestfließdruck 1,0 bar
- ► Maximaler Betriebsdruck 10 bar
- ► Empfohlener Fließdruck 1-5 bar
- ► Volumenstrom bei 3 bar (38 °C) Fließdruck 14 l/min
- ► Thermostatischer Verbrühungsschutz laut DIN EN 1111
- ► maximale Kaltwassertemperatur 15 °C
- ► minimale Warmwassertemperatur 60 °C
- ► maximale Betriebstemperatur
  - Dauerbetrieb 70 °C
  - Kurzzeit (<10 min) 80 °C

ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm

PL Instrukcja montażu i obsługi

Ważne wskazówki

► Przed instalacją przepłukać rury!
► Po przeprowadzeniu montażu ustawić zabezpieczenie przed poparzeniem!
► Armatury należy używać wyłącznie z oryginalnymi sitkami i zaworami zwrotnymi!
► Armaturę należy poddawać regularnej kontroli i konserwacji w zależności od jakości wody, warunków lokalnych i obowiązujących przepisów.

Dane techniczne

► Minimalne ciśnienie przepływu 1,0 bar
► Maksymalne ciśnienie robocze 10 barów
► Zalecane ciśnienie przepływu 1-5 barów
► Objętościowe natężenie przepływu przy ciśnieniu 3 barów (38 °C) 14 l/min
► Termostatyczne zabezpieczenie przed poparzeniem zgodnie z DIN EN 1111
► maksymalna temperatura wody zimnej 15°C
► minimalne temperatura wody ciepłej 60°C
► Maksymalna temperatura eksploatacji
  - Praca stała 70 °C
  - Czas krótki (<10 min) 80 °C

SV Monterings- och driftinstruktion

Viktiga informationer

► Spola igenom rörledningarna före installation!
► Ställ in skållningsskyddet efter installationen!
► Använd armaturen endast med originalsilar och originalåterflödesförhindrare!
► Kontrollera och serva armaturen med intervaller som bestäms av vattenkvaliteten samt de lokala förhållandena och de bestämmelser som gäller där.

Tekniska data

► Minsta hydrauliska tryck 1,0 bar
► Maximalt drifttryck 10 bar
► Rekommenderat hydrauliskt tryck 1-5 bar
► Volymstrom vid 3 bar (38 °C) hydrauliskt tryck 14 l/min
► Termostatstyrt skållningsskydd enligt DIN EN 1111
► Max. kallvattentemperatur 15 °C
► Min. varmvattentemperatur 60 °C
► Maximal driftstemperatur
  - Kontinuerlig drift 70 °C
  - Kort tid (< 10 min) 80 °C

ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm

FR Notice de montage et de mise en service

Remarques importantes

► Rincer les conduites avant d'installer !
► Régler le dispositif de protection contre les brûlures après le montage!
► Ne faire fonctionner la robinetterie qu'avec les filtres et clapets de non retour d'origine !
► En fonction de la qualité de l'eau, ainsi que des conditions et des dispositions locales, il convient de contrôler et d'entretenir la robinetterie à intervalles réguliers.

Données techniques

► Pression dynamique minimale 1,0 bar
► Pression de service maximale 10 bars
► Pression dynamique recommandée 1-5 bars
► Débit volumique pour 3 bars (38 °C) de pression dynamique 14 l/min
► Protection thermostatique contre les échaudures selon DIN EN 1111.
► Température maximale de l'eau froide : 15 °C
► Température minimale de l'eau chaude : 60 °C
► Température de fonctionnement maximale
- Fonctionnement continu 70 °C
- Courte période (< 10 min) 80 °C

CS Návod pro montáž a provoz

Důležité pokyny

► Před instalací potrubí propláchněte!
► Po úspěšné montáži nastavte ochranu proti opaření!
► Provozovat armaturu jen s originálními sítky a zařízeními proti zpětnému toku!
► V závislosti na kvalitě vody, místních podmínkách a předpisech platných v místě instalace je nutné provádět v pravidelných intervalech kontrolu a údržbu armatury.

Technické údaje

► Minimální průtočný tlak 1,0 bar
► Maximální provozní tlak 10 bar
► Doporučený průtočný tlak 1-5 bar
► Prùtok pøi prùtoèném tlaku 3 bar (38 °C) 14 l/min
► Termostatická ochrana proti opaøení podle normy DIN EN 1111
► Maximální teplota studené vody 15 °C
► Minimální teplota teplé vody 60 °C
► Maximální provozní teplota
- Doba provozu 70 °C
- Krátký čas (< 10 min.) 80 °C

ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm

ES Instrucciones de montaje y servicio

Indicaciones importantes

► ¡Enjuagar las tuberías antes de instalar!
► Tras finalizar el montaje, ajustar la protección contra escaldaduras.
► ¡La grifería debe hacerse funcionar únicamente con los tamices y las válvulas antiretorno originales!
► En función de la calidad del agua, las condiciones locales y la legislación vigente, realizar las inspecciones y el mantenimiento de la grifería a intervalos regulares.

Datos técnicos

► Presión mínima de flujo 1,0 bar
► Presión máxima de servicio 10 bares
► Presión de flujo recomendada 1-5 bares
► Flujo volumétrico con 3 bares (38 °C) de presión de flujo 14 l/min
► Protección termostática frente a escaldaduras según DIN EN 1111.
► Temperatura máxima del agua fría 15 °C
► Temperatura mínima del agua caliente 60 °C
► Temperatura de servicio máxima
- Funcionamiento continuo 70 °C
- Tiempo breve (< 10 min) 80 °C

FI Asennus- ja käyttöohje

Tärkeitä ohjeita

► Huuhtele putkijohdot ennen asennusta!
► Kun asennus on tehty, säädä palovammasuoja!
► Käytä varusteet vain alkuperäisten sihtien ja takaisinvirtauksen eston kanssa!
► Hana tulee tarkistaa ja huoltaa säännöllisin väliajoin veden laadusta, paikallisista oloista ja paikalla voimassa olevista määräyksistä riippuen.

Tekniset tiedot

► Vähimmäisvirtauspaine 1,0 bar
► Suurin käyttöpaine 10 bar
► Suositeltava virtauspaine 1-5 bar
► Tilavuusvirta 3 barin (38 °C) virtauspaineella 14 l/min
► Termostaattinen kuumavesisuoja DIN EN 1111 mukaan
► kylmän veden enimmäislämpötila 15 °C
► lämpimän veden vähimmäislämpötila 60 °C
► Maksimaalinen käyttölämpötila
- Jatkuva käyttö 70 °C
- Lyhyt aika (<10 min) 80 °C

ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm

IT Istruzioni per il montaggio e l'uso

Avvertenze importanti

► Sciacquare le tubazioni prima di installare!
► A montaggio avvenuto impostare la protezione dalle scottature!
► Utilizzare la rubinetteria esclusivamente con i filtri e le valvole antiriflusso originali!

► Controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio ad intervalli regolari, in funzione della qualità dell'acqua, delle caratteristiche locali e delle vigenti disposizioni locali.

Specifiche tecniche

► Pressione idraulica min. 1,0 bar
► Pressione di esercizio max. 10 bar
► Pressione idraulica consigliata 1-5 bar
► Portata volumetrica a 3 bar (38 °C) di pressione idraulica 14 l/min
► Protezione antiscottatura termostatica secondo DIN EN 1111.
► Temperatura massima dell'acqua fredda 15 °C
► Temperatura minima dell'acqua calda 60 °C
► Temperatura massima di esercizio
- Funzionamento continuo 70 °C
- Brevemente (<10 min) 80 °C

RU Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию

Важные указания

► Перед инсталляцией промыть трубки!
► После произведенного монтажа настроить защиту от ожогов!
► Эксплуатировать арматуру только с оригинальными фильтрами и клапанами обратного течения!
► Арматуру необходимо регулярно чистить и обслуживать в зависимости от качества воды, местных условий и действующих в месте эксплуатации предписаний.

Технические характеристики

► Минимальный гидравлический напор 1,0 бар
► Максимальное рабочее давление 10 бар
► Рекомендуемый гидравлический напор 1-5 бар
► Объёмный расход при гидравлическом напоре 3 бар (38 °C) 14 л/мин
► Термостатическая система защиты от ожога горячим паром/жидкостью согласно стандарту DIN EN 1111.
► Максимальная температура холодной воды 15 °C
► Минимальная температура горячей воды 60 °C
► Максимальная рабочая температура
- Непрерывный режим работы 70 °C
- Короткое время (<10 мин) 80 °C

ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm

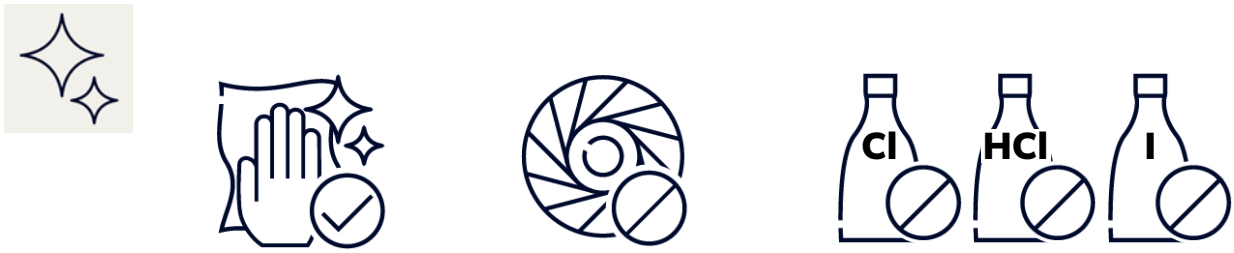
NL Montage- en bedrijfsinstructies

Belangrijke aanwijzingen

- ► Voor installatie buisleidingen spoelen!
- ► Na de montage de beveiliging tegen verbranding door te heet weter instellen!
- ► Armatuur alleen met originele zeven en terugstroomkleppen gebruiken!
- ► Afhankelijk van de waterkwaliteit, de plaatselijke omstandigheden en de plaatselijke voorschriften de armatuur regelmatig controleren en onderhouden.

Technische gegevens

- ► Minimale dynamische druk 1,0 bar
- ► Maximale werkdruk 10 bar
- ► Aanbevolen dynamische druk 1-5 bar
- ► Volumestroom bij 3 bar (38 °C) dynamische druk 14 l/min
- ► Thermostatische beveiliging tegen verbranding volgens DIN EN 1111.
- ► maximale koudwatertemperatuur 15 °C
- ► minimale warmwatertemperatuur 60 °C
- ► Maximale bedrijfstemperatuur
  - Continubedrijf 70 °C
  - Kortstondig (<10 min) 80 °C





ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm

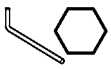
1. Montage

EN Installation	NL Montage	CS Montáž
FR Montage	PL Montaż	FI Asennus
ES Montaje	SV Montering	RU Монтаж
IT Montaggio		

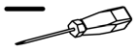




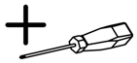
30 mm
32 mm



2,5 mm
3 mm
5 mm

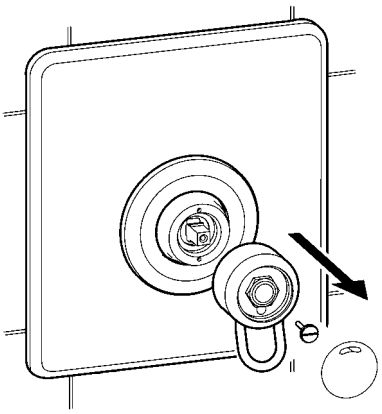


3 mm

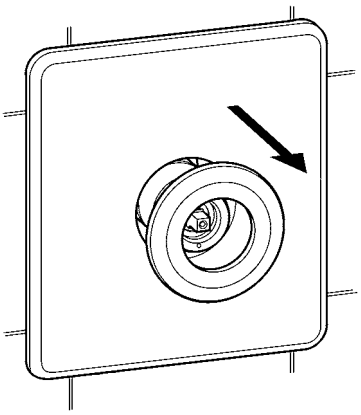




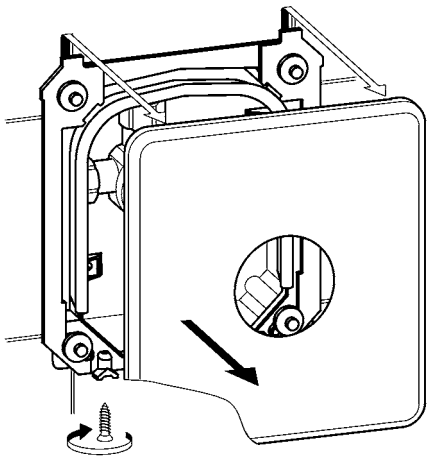
1



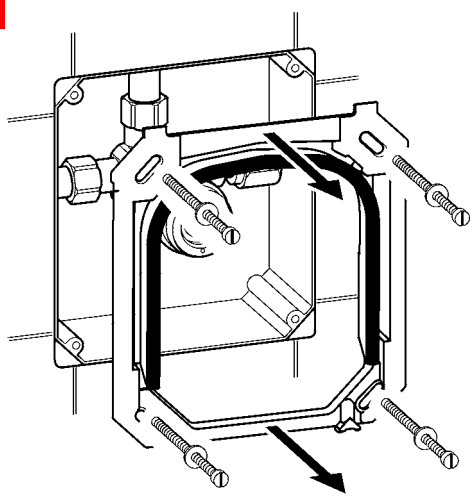
2



3

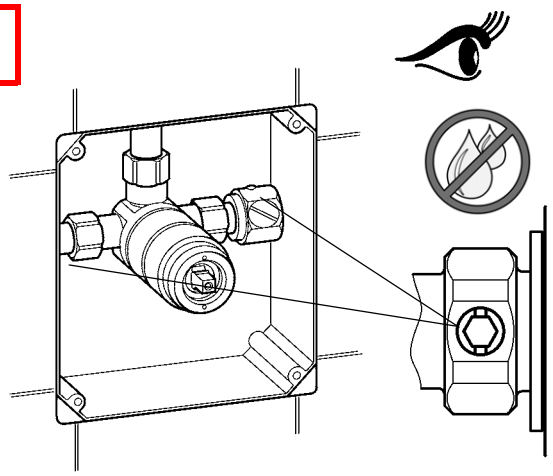


4

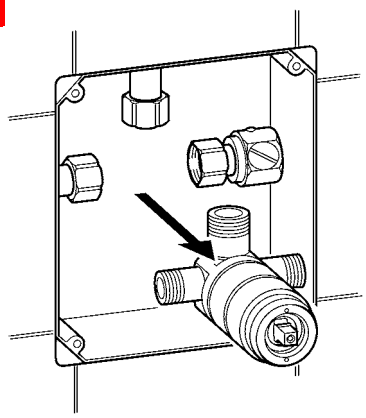


ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm

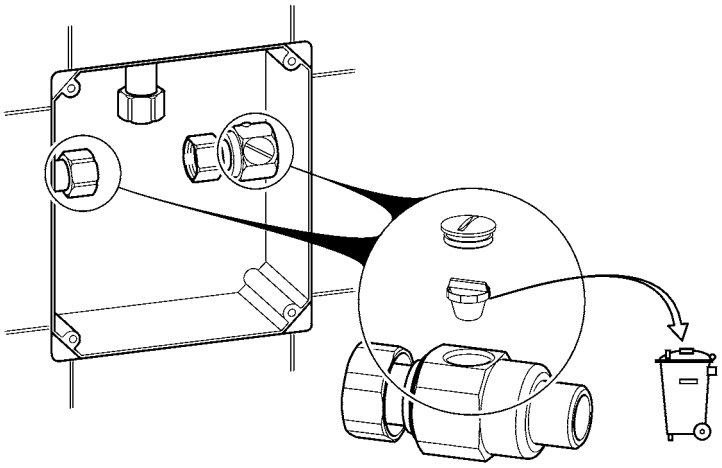
5



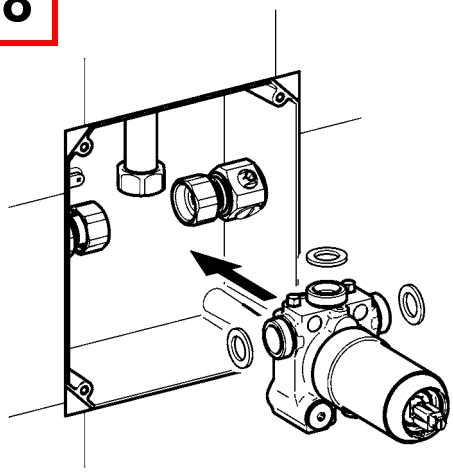
6



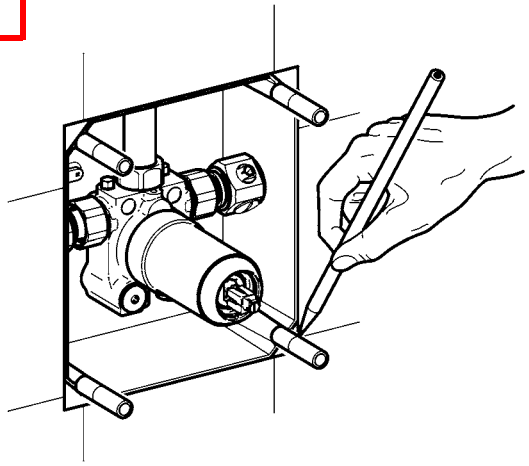
7



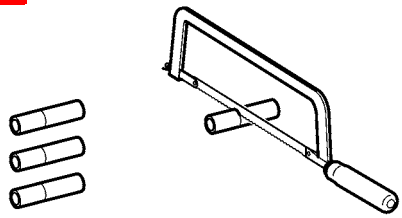
8



9

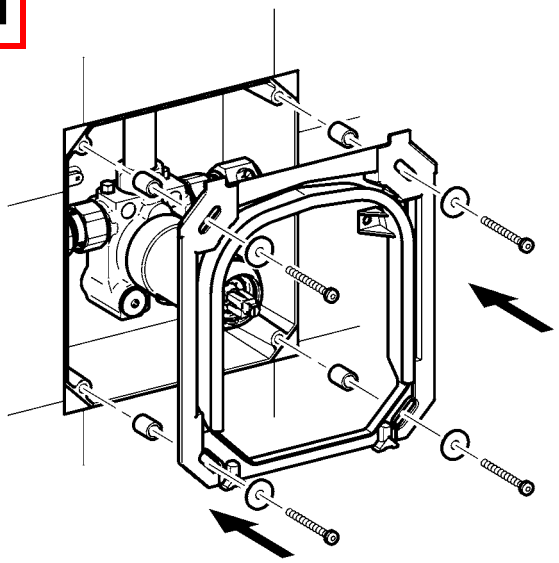


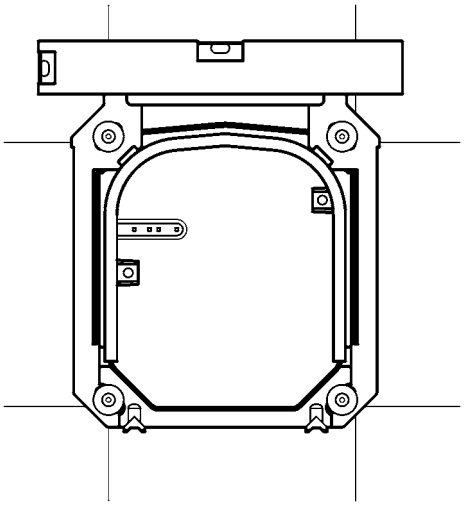
10



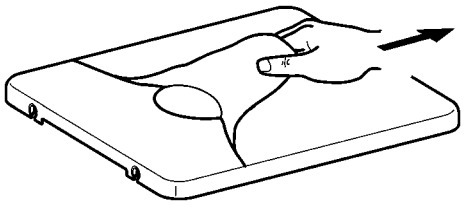
ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm

11

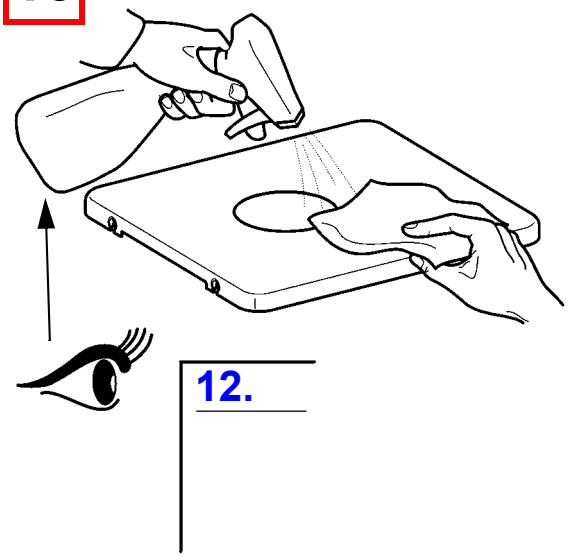




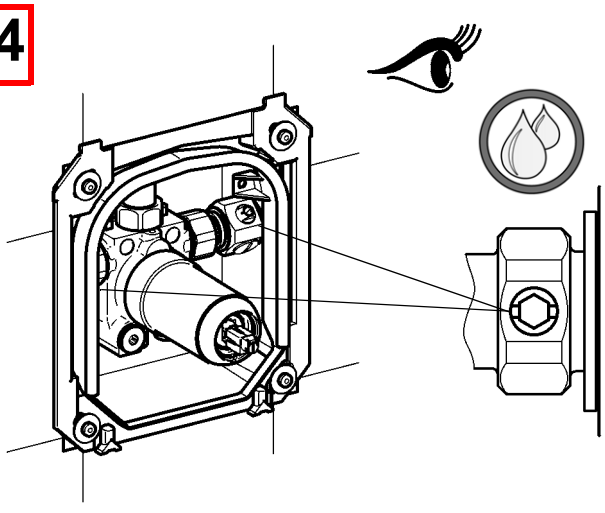
12



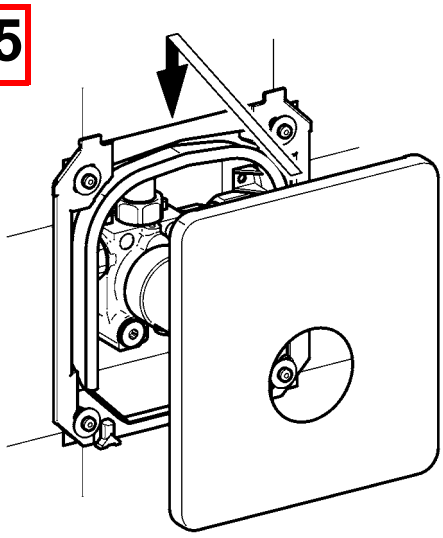
13



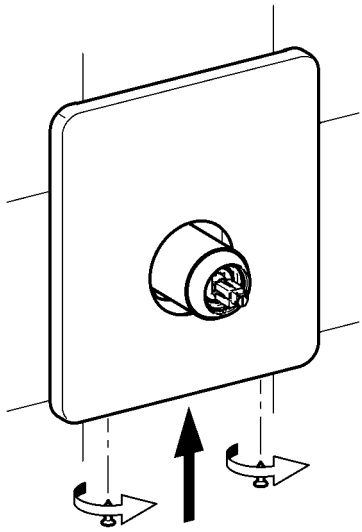
14



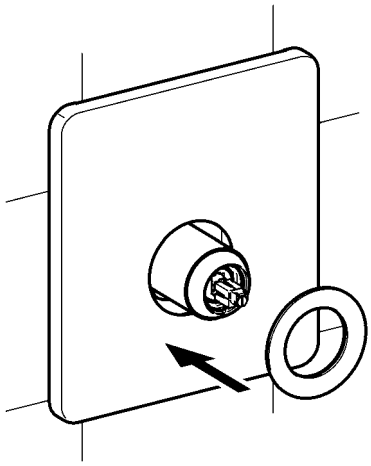
15



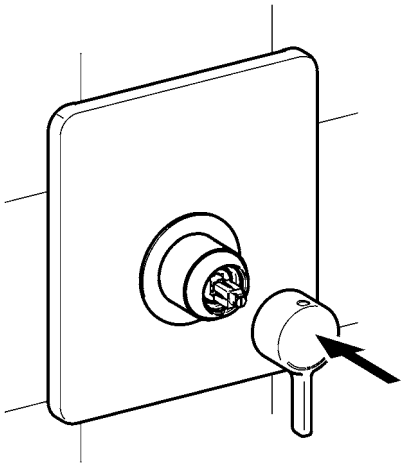
16



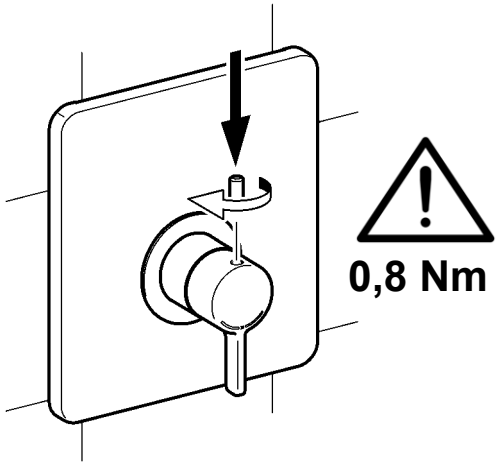
17



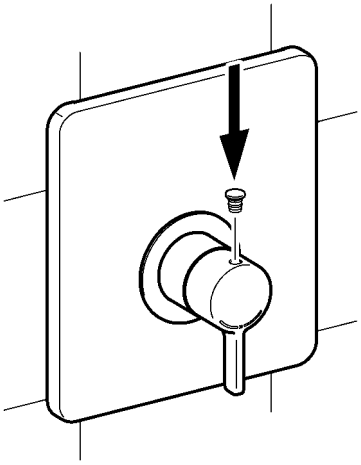
18



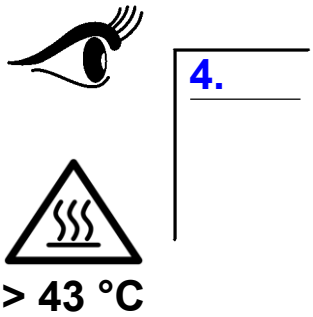
19



20



21

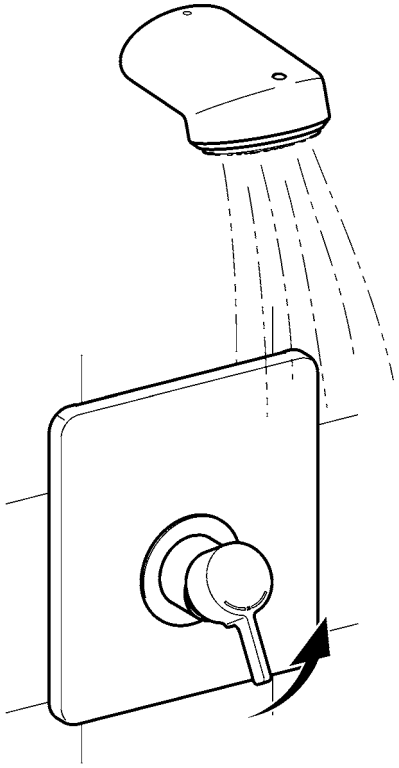


ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm

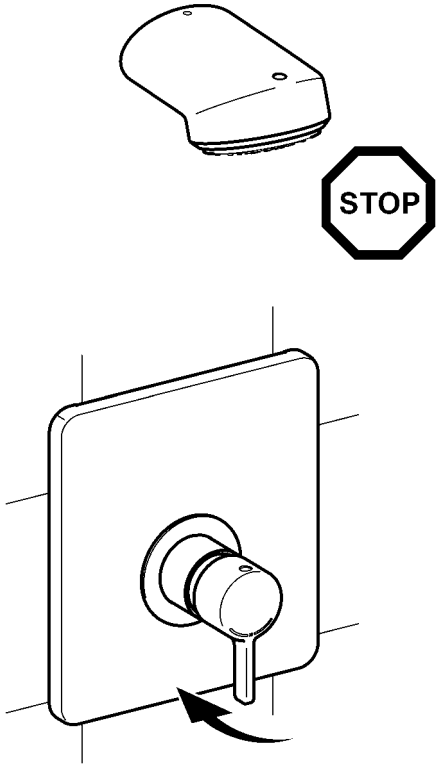
2. Funktion

EN Function	NL Werking	CS Funkce
FR Fonctionnement	PL Funkcja	FI Toiminto
ES Función	SV Funktion	RU Функционирование
IT Funzionamento		

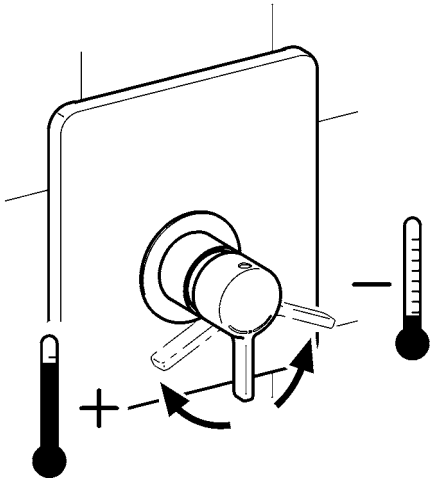
1



2



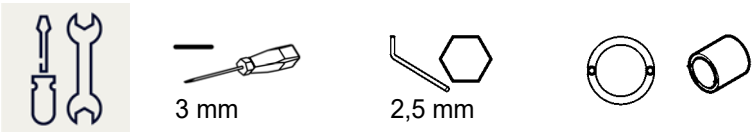
3



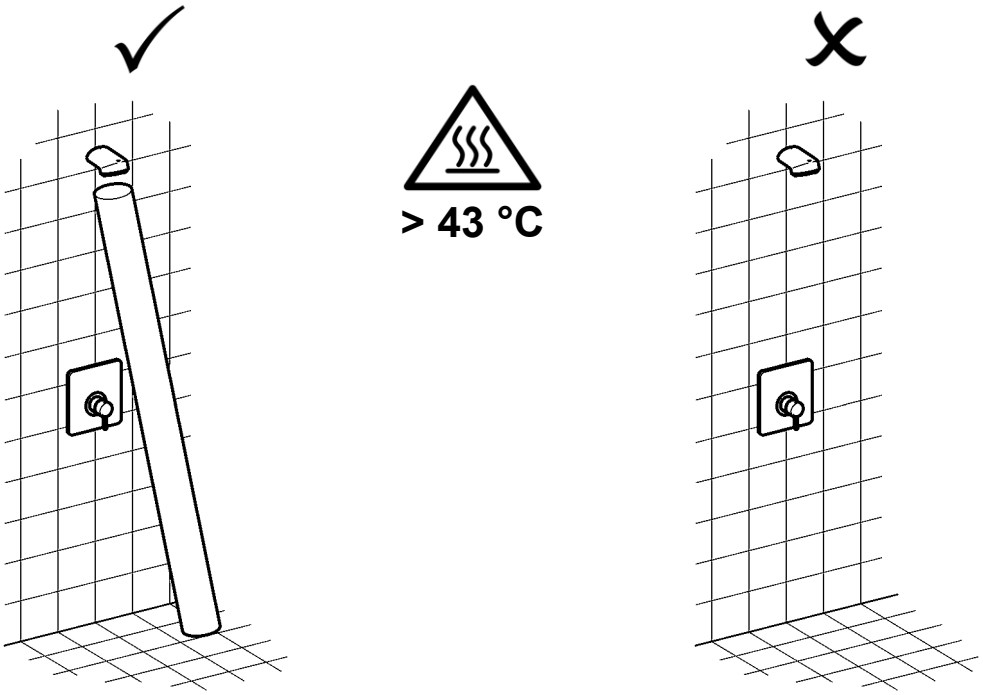
ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm

3. Thermische Desinfektion - manuell

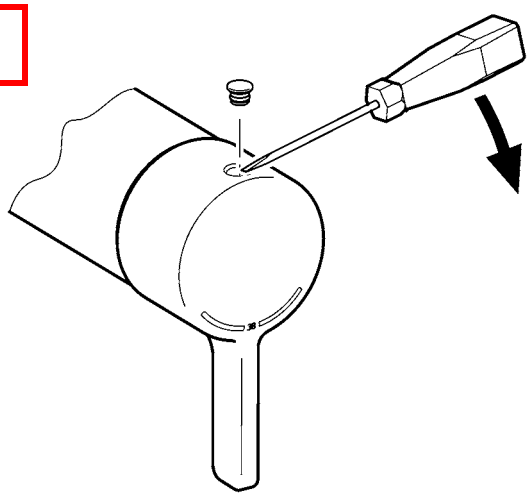
EN Thermal disinfection	NL Thermische desinfectie	CS Tepelná dezinfekce
FR Désinfection thermique	PL Dezynfekcja termiczna	FI Terminen desinfiointi
ES Desinfección térmica	SV Termisk desinfektion	RU Термическая дезинфекция
IT Disinfezione termica		



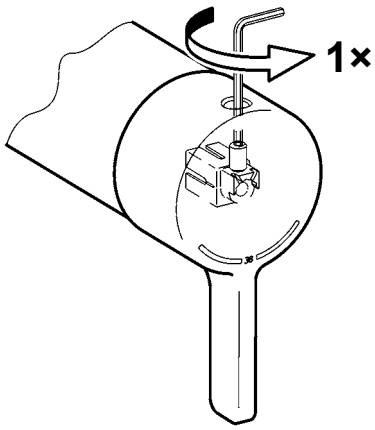
1



2

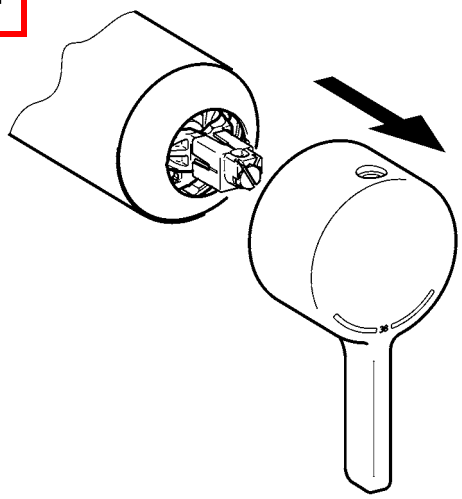


3

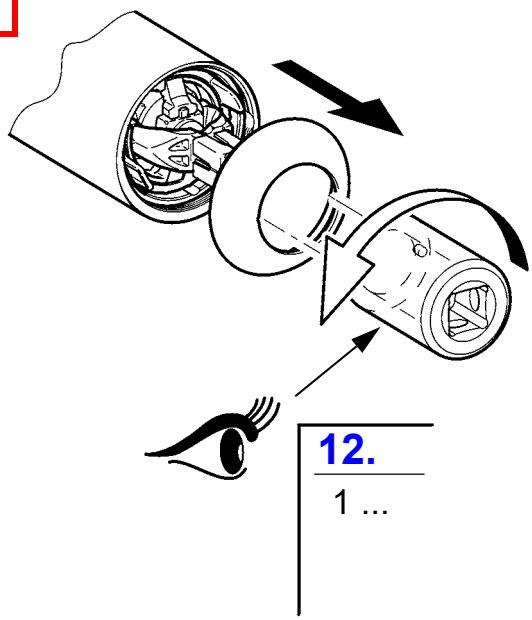


ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm

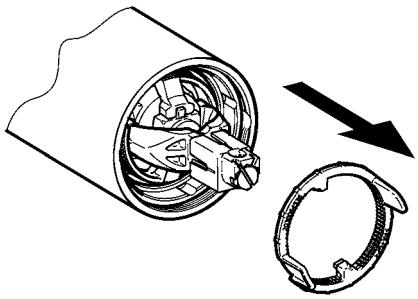
4



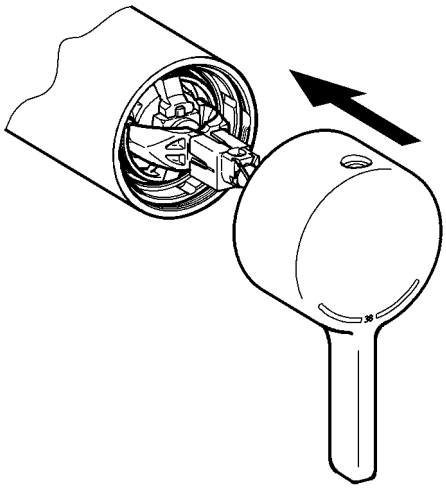
5



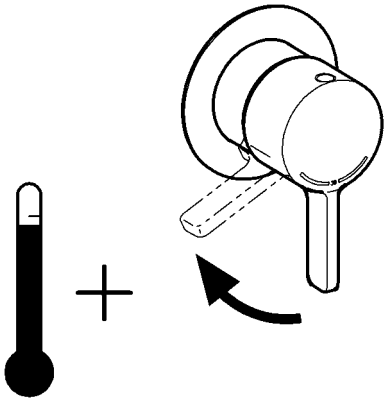
6



7

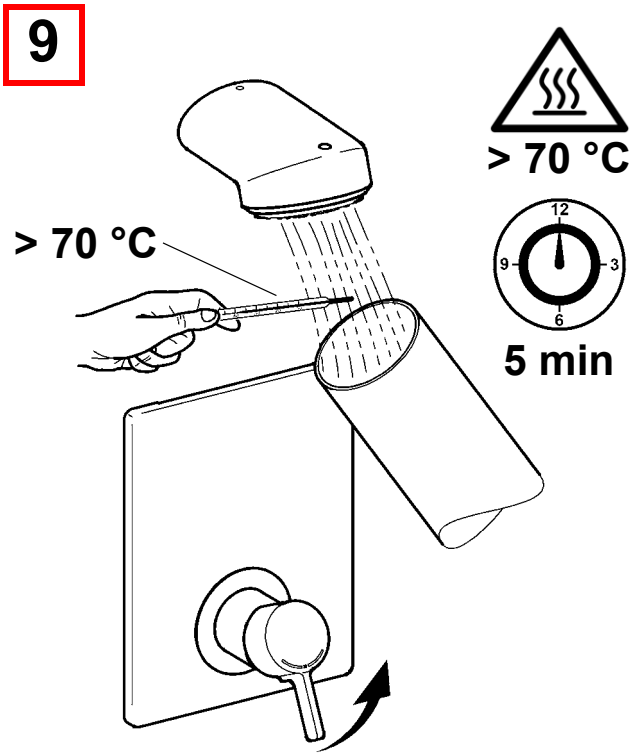


8

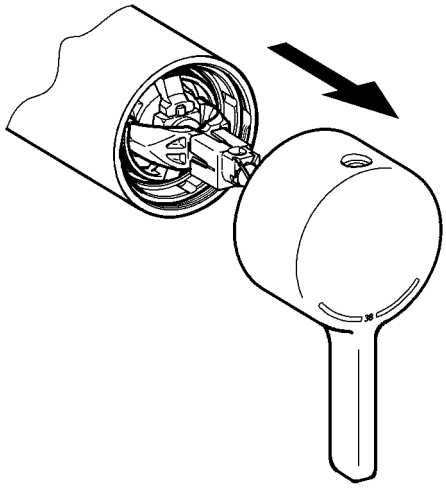


ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm

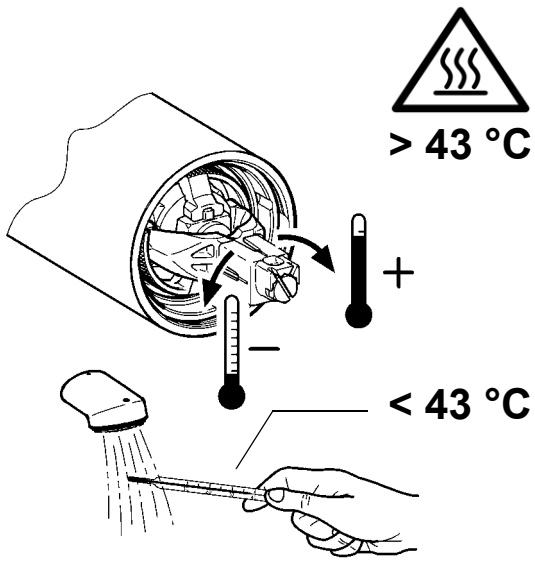
9



10

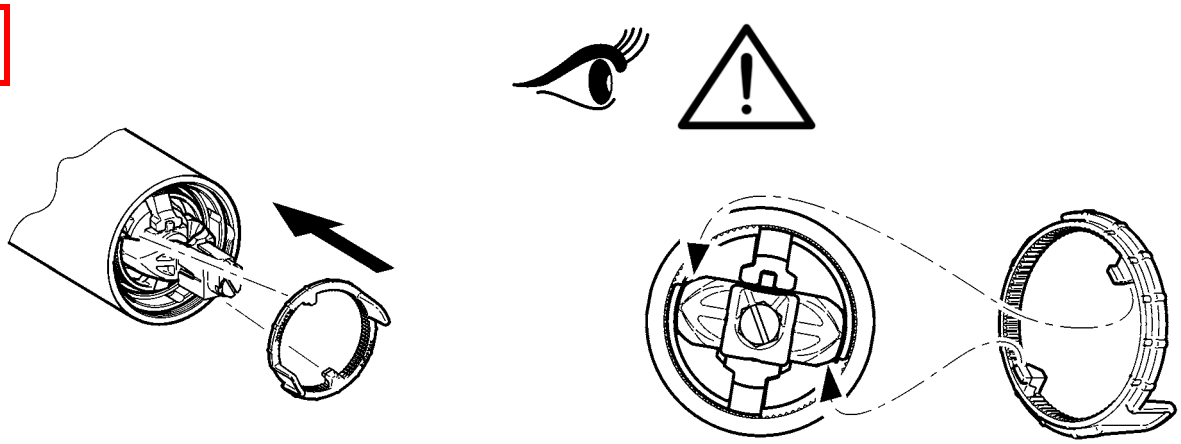


11

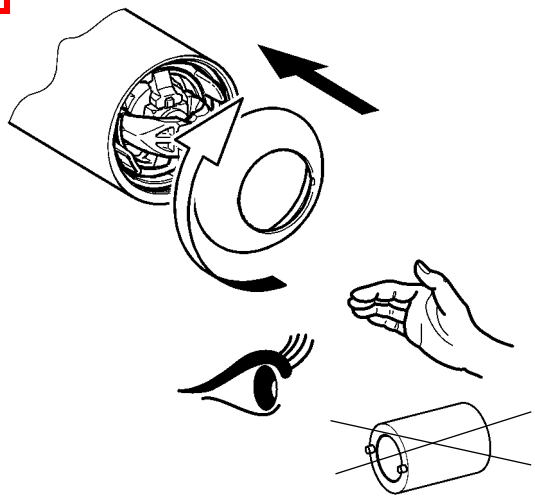


ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm

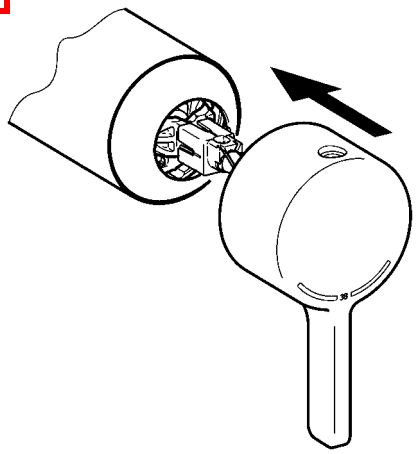
12



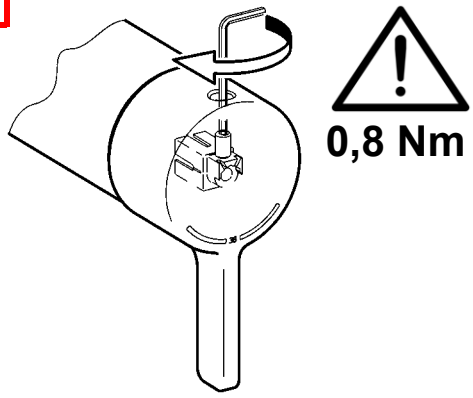
13



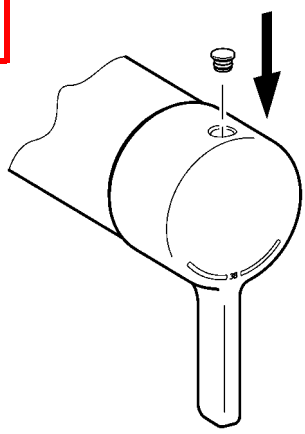
14



15



16



ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm

4. Verbrühungsschutz einstellen

EN	Adjust scald protection	NL	Bescherming tegen verbranding instellen	CS	Nastavte ochranu proti opaření
FR	Réglage du dispositif de protection contre les échaudures	PL	Ustawianie zabezpieczenia przed poparzeniem	FI	Palovammasuojan asettaminen
ES	Ajustar la protección contra escaldaduras	SV	Inställning av skållningsskydd	RU	Настройка защиты от ошпаривания
IT	Impostare la protezione antiscottatura				



EN

Warning

If the hot-water supply temperature is greater than 43 °C, set the scald-protector.
Failure to observe can cause bodily harm due to scalding.

DE

Warnung

Wenn die Temperatur der Warmwasserversorgung mehr als 43 °C beträgt, den Verbrühungsschutz einstellen.
Nichtbeachtung kann Körperverletzung durch Verbrühung bewirken.

FR

Avertissement

Si la température de l'alimentationen eau chaude dépasses 43 °C, il convient de régler le dispositif de protection contre les échaudures.
Le non-respect est susceptible de provoquer des blessures corporelles par échaudure.

ES

Aviso

Si la temperatura del suministro de agua caliente es superior a 43 °C, de ajusta la protección contra escaldaduras.
La no observación puede tener como consecuencia escaldaduras.

IT

Avvertenza

Se la temperatura dell'alimentazione acqua calda è superiore a 43 °C, impostare la protezione antiscottatura.
La non osservanza può causare ustioni.

NL

Waarschuwing

Indien de temperatuur van de watervoorziening hoger is dan 43 °C, de bescherming tegen verbranding instellen. Veronachtzaming kan letsel door verbranden veroorzaken.

PL

Ostrzeżenie

Jeśli temperatura wody w instalacji doprowadzającej przekracza 43 °C, należy ustawić zabezpieczenie przed poparzeniem.
Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do urazów ciała spowodowanych poparzeniem.

SV

Varning

Skållningsskyddet ska ställas in om varmvattnet blir varmare än 43 °C. Inställning av skållningsskydd.
Om detta inte efterföljs finns det risk för skållningsskador.

CS

Varování

Když teplota přiváděné teplé vody činí více než 43 °C, nastavte ochranu proti opaření.
Nerespektování může vést k poranění opařením.

FI

Varoitus

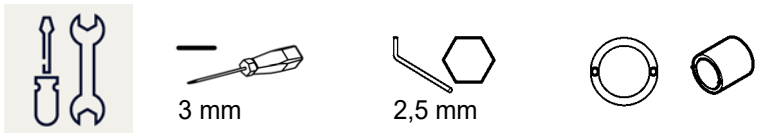
Kun lämminvesisyötön lämpötila on enemmän kuin 43 °C, aseta palovammasuoja.
Huomioon ottamatta jättäminen voi saada aikaan vartalovamman palovammasta.

RU

Предупреждение

Если температура в линии подачи горячей воды больше 43 °C, настройте защиту от ошпаривания.
Вследствие несоблюдения данного указания возможно нанесение вреда здоровью в результате ошпаривания.

ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm



1



3.

1 – 6

2



3.

11 – 16

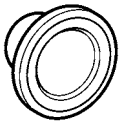


5. Wartung

EN Maintenance	NL Onderhoud	CS Varování
FR Maintenance	PL Konserwacja	FI Huolto
ES Mantenimiento	SV UnderhÍll	RU Техническое обслуживание
IT Manutenzione		

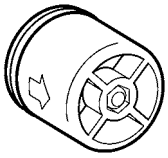


8.



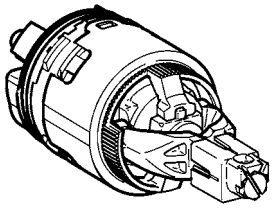


9.





10.

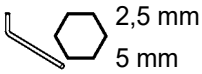


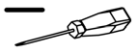
ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm

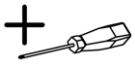
6. Abdeckplatte abnehmen

EN Remove the cover plate	NL Afdekplaat weghalen	CS Sejmutí krycí desky
FR Retrait de la plaque de protection	PL Zdejmowanie płytki maskującej	FI Peitelevyn irrottaminen
	SV Avlägsna täckplattan	RU Демонтаж крышки
ES Retirar la placa cobertora	IT Rimozione della piastrina di copertura	

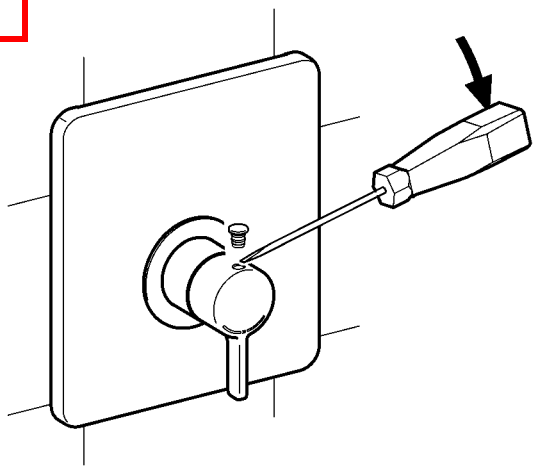




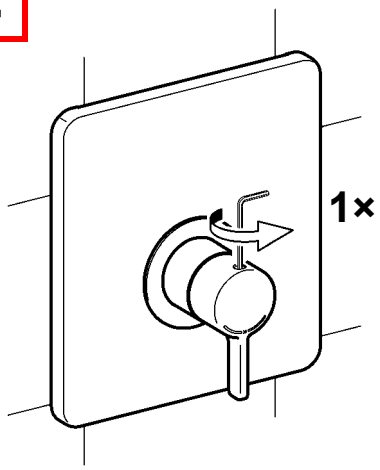




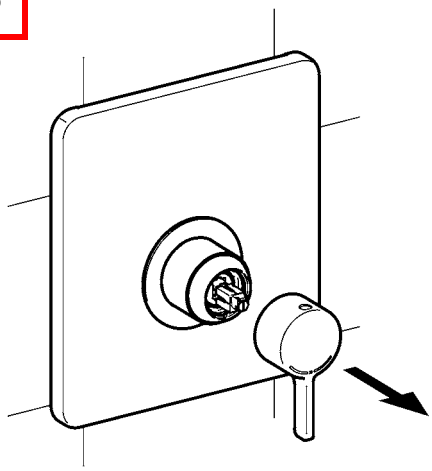
1



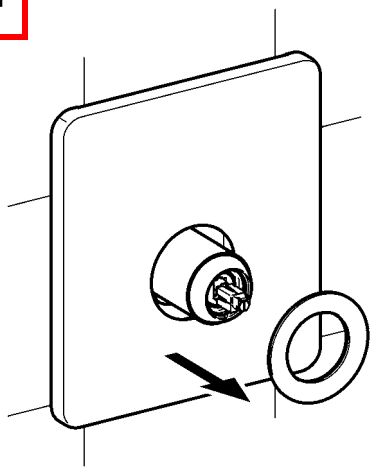
2



3

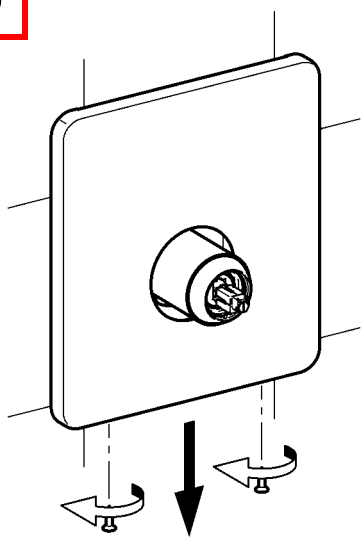


4

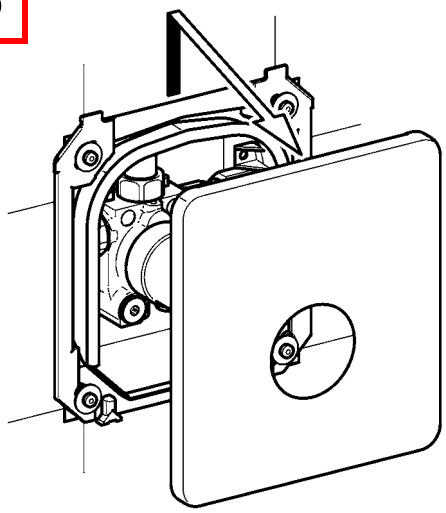


ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm

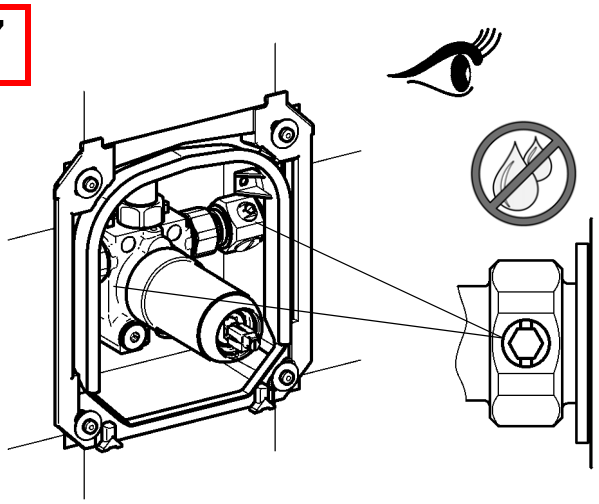
5



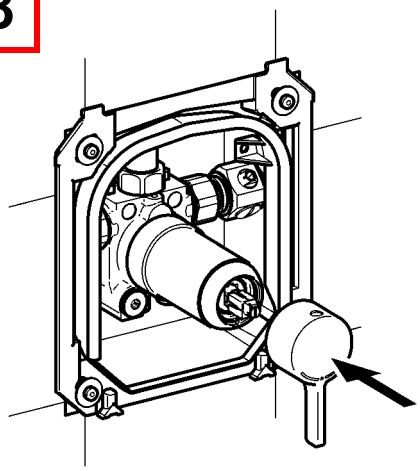
6



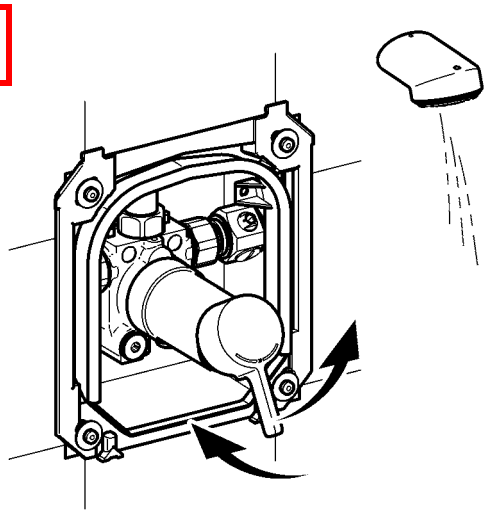
7



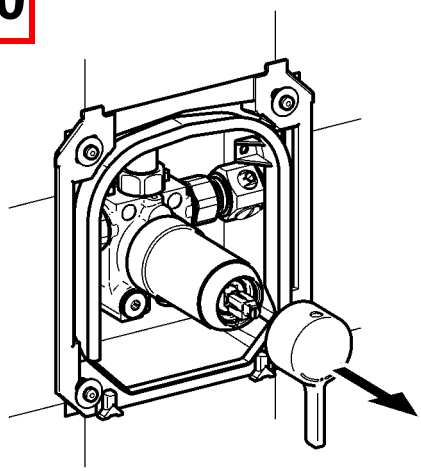
8



9



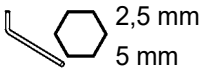
10

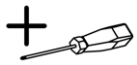


7. Abdeckplatte montieren

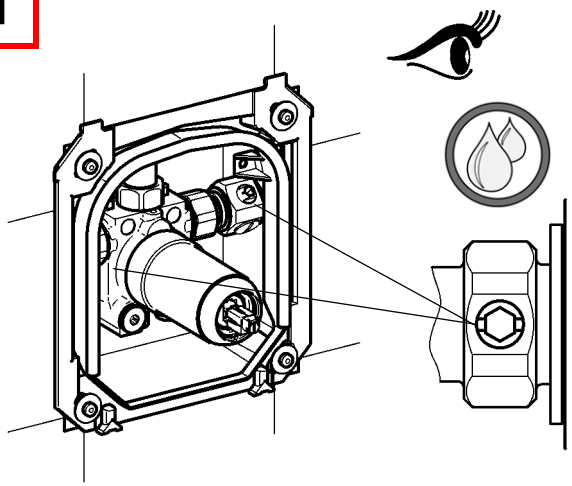
EN Install the cover plate	NL Afdekplaat monteren	CS Montáž krycí desky
FR Montage de la plaque de protection	PL Montaż płytki maskującej	FI Peitelevyn asennus
	SV Montera täckplattan	RU Установка крышки
ES Montar la placa cobertora	IT Montaggio della piastrina di copertura	



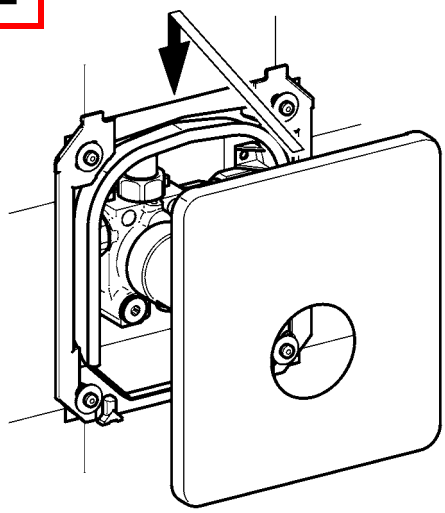




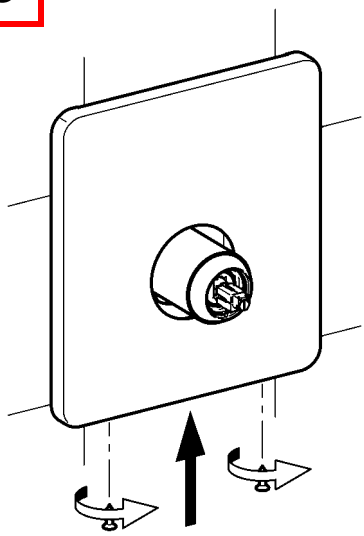
1



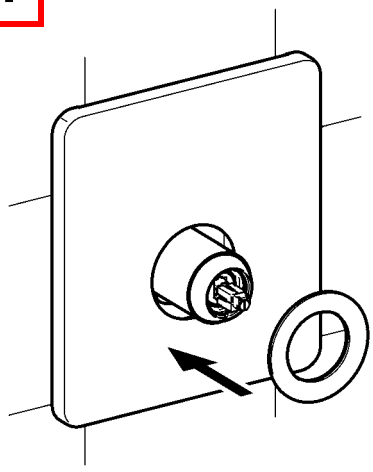
2



3

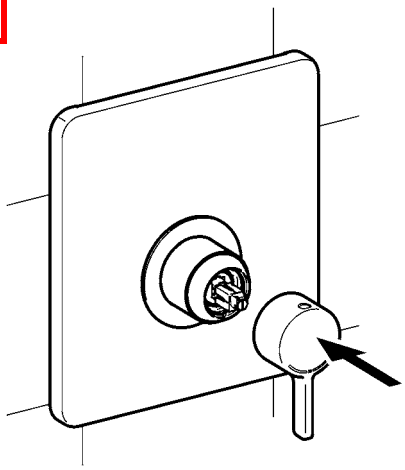


4

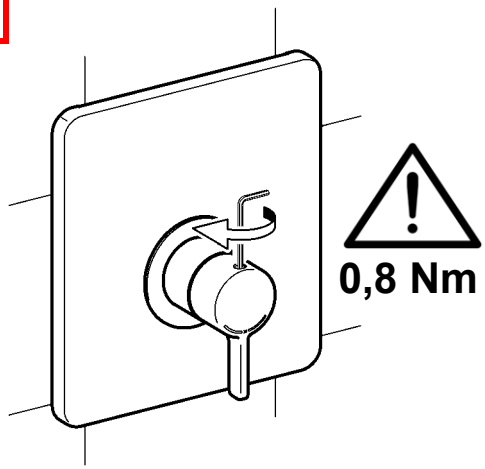


ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm

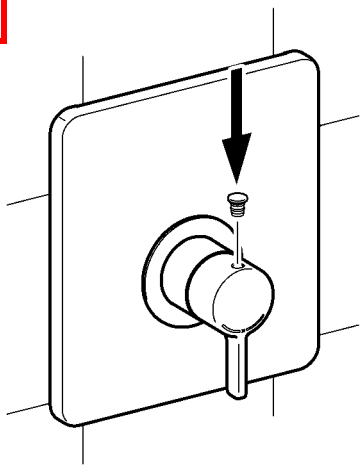
5



6



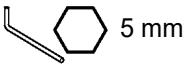
7

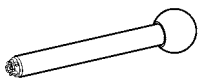


8. Siebe wechseln

EN Replace the filters	NL Zeven vervangen	CS Vyměňte síto
FR Remplacement les filtres	PL Wymiana sit	FI Siivilän vaihto
ES Cambiar los tamices	SV Byt filter	RU Сменить сеточки
IT Sostituire i filtri		





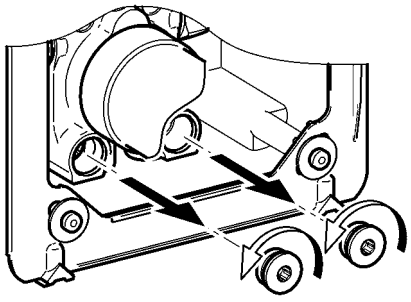


1

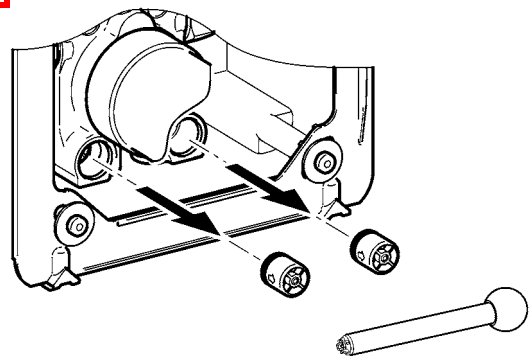


6.

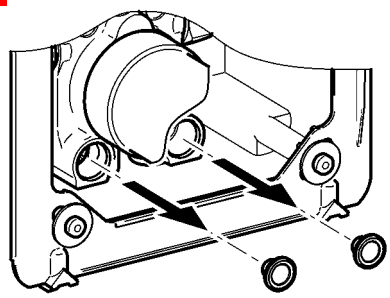
2



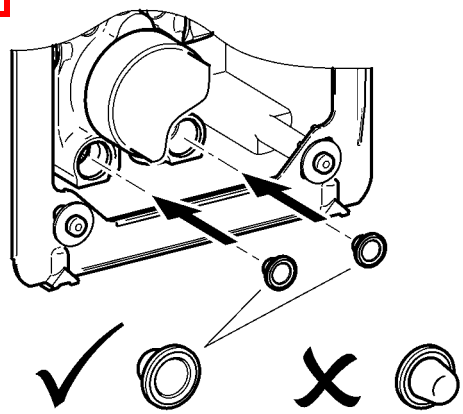
3



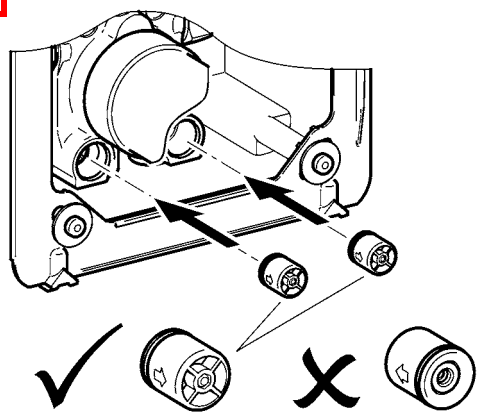
4



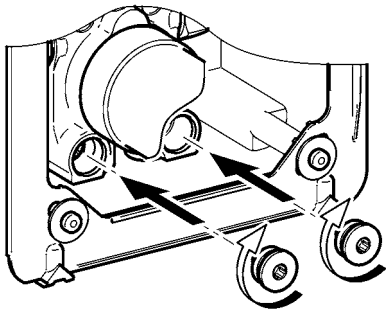
5



6



7



8

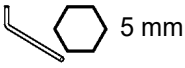


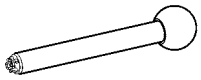
7.

9. Rückflussverhinderer wechseln

EN	Replace the return flow inhibitor	NL	Terugstroomklep vervangen	CS	Vyměňte zábranu zpětného průtoku
FR	Remplacement du clapet de non-retour	PL	Wymiana zaworu zwrotnego	FI	Paluuvirtausestäjän vaihto
ES	Reemplazar la válvula antiretorno	SV	Byt återströmningsskydd	RU	Заменить клапан обратного течения
IT	Sostituire la valvola antiriflusso				





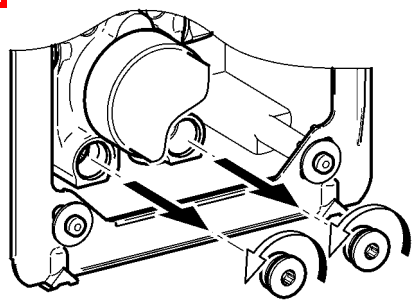


1

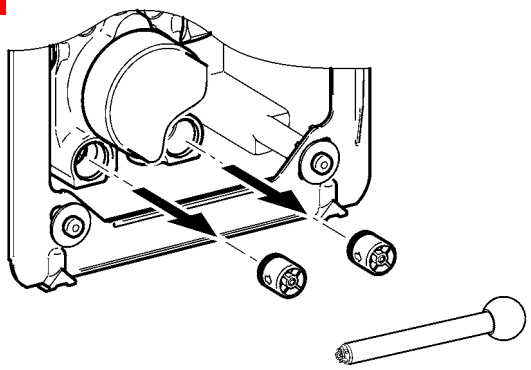


6.

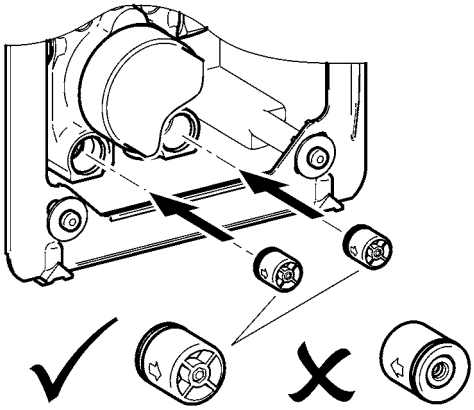
2



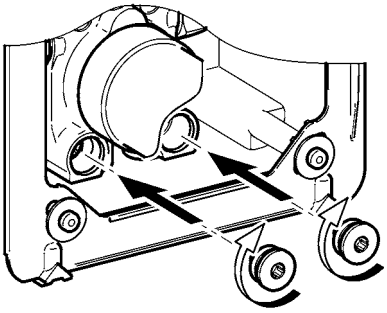
3



4



5



6



7.

10. Thermostatkartusche wechseln

EN	Changing the thermostat cartridge	NL	Thermostaatcartridge vervangen	CS	Výměna zásobníku termostatu
FR	Remplacement de la cartouche du thermostat	PL	Wymiana głowicy termostatycznej	FI	Termostaattipatruunan vaihtaminen
ES	Cambio del cartucho de termostato	SV	Byta termostatpatron	RU	Замена картриджа термостата
IT	Sostituzione della cartuccia termostatica				



EN

Warning

After installing the fitting or removing the thermocouple, adjust the scald protector.
Failure to observe can cause bodily harm due to scalding.

DE

Warnung

Nach Montage der Armatur oder Demontage des Thermoelementes den Verbrühungsschutz einstellen.
Nichtbeachtung kann Körperverletzung durch Verbrühung bewirken.

FR

Avertissement

Après le montage du robinet ou le démontage du thermocouple, régler la protection contre les échaudures.
Le non-respect est susceptible de provoquer des blessures corporelles par échaudure.

ES

Aviso

Tras montar la grifería o después de desmontar el termoelemento, ajustar la protección contra escaldaduras.
La no observación puede tener como consecuencia escaldaduras.

IT

Avvertenza

Al termine del montaggio della rubinetteria o dopo lo smontaggio del termoelemento, impostare la protezione antiscottatura.
La non osservanza può causare ustioni.

NL

Waarschuwing

Na de montage van de armatuur of demontage van het thermische element de bescherming tegen verbranding instellen.
Veronachtzaming kan letsel door verbranden veroorzaken.

PL

Ostrzeżenie

Po zamontowaniu baterii lub demontażu termoogniwa należy ustawić zabezpieczenie przed poparzeniem.
Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do urazów ciała spowodowanych poparzeniem.

SV

Varning

Ställ in skållningsskyddet efter montering av armaturen eller demontering av termoelementet.
Om detta inte efterföljs finns det risk för skållningsskador.

CS

Varování

Po montáži armatury nebo demontáži termočlánku nastavte ochranu proti opaření.
Nerespektování může vést k poranění opařením.

FI

Varoitus

Laitteiston asennuksen tai lämpöelementin purkamisen jälkeen asenna palovammasuoja.
Huomioon ottamatta jättäminen voi saada aikaan vartalovamman palovammasta.

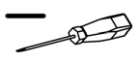
RU

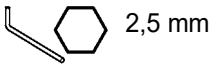
Предупреждение

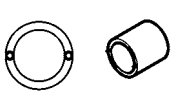
После монтажа арматуры или демонтажа термоэлемента настроить защиту от ошпаривания.
Вследствие несоблюдения данного указания возможно нанесение вреда здоровью в результате ошпаривания.

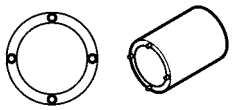
ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm









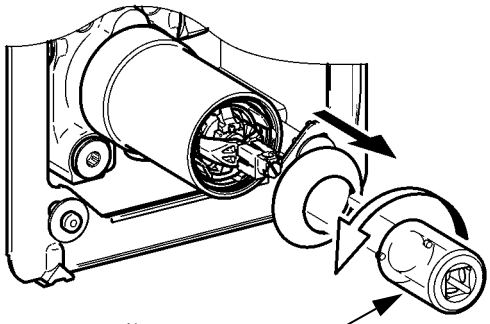


1



6.

2

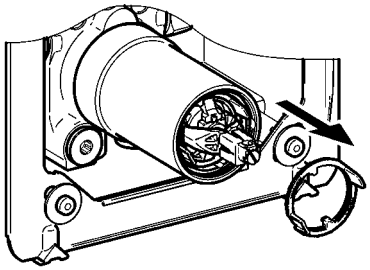




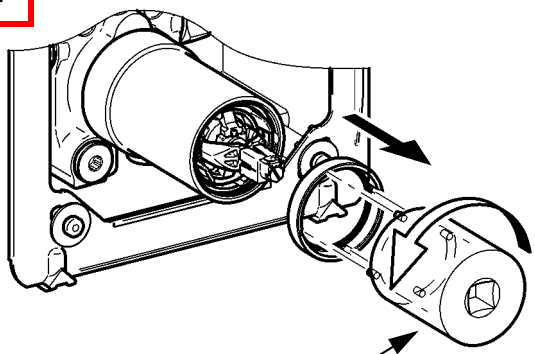
12.

1 ...

3



4

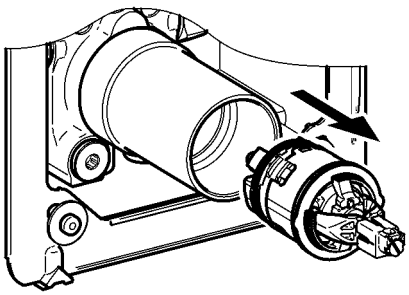




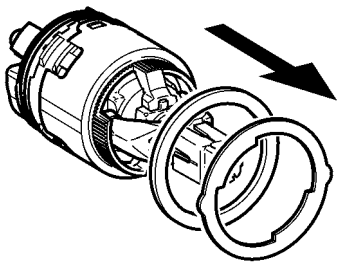
12.

2 ...

5

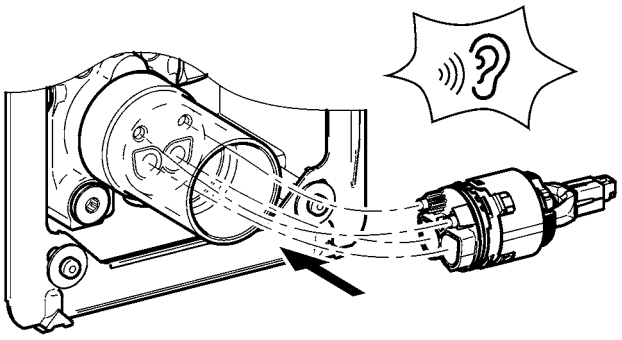


6

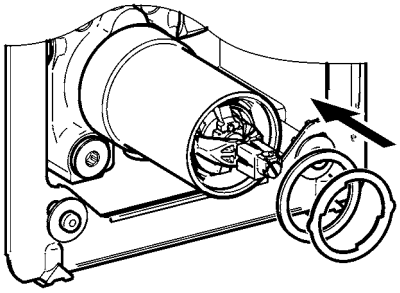


ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm

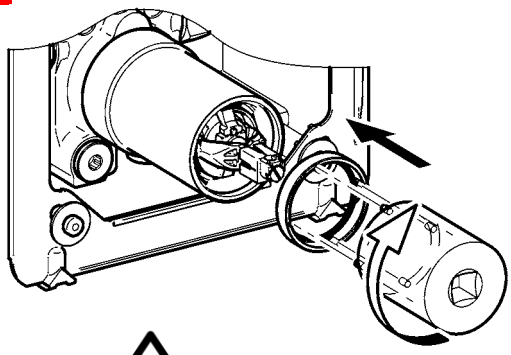
7



8



9



10 - 12 Nm

10

7.

1 – 4

11

3.

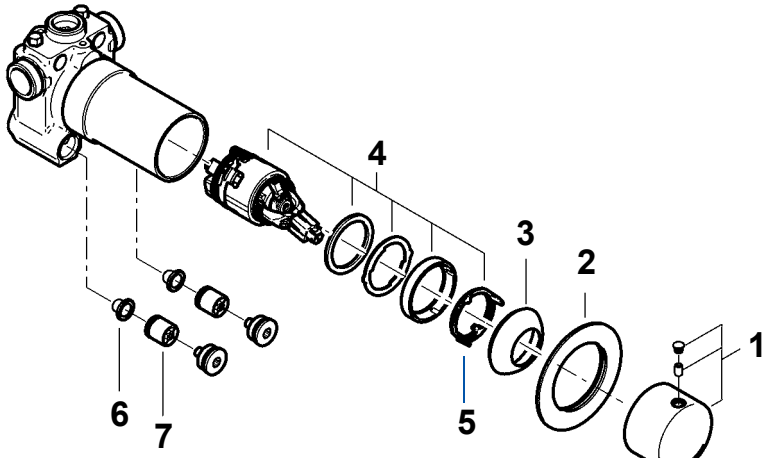
11 – 16

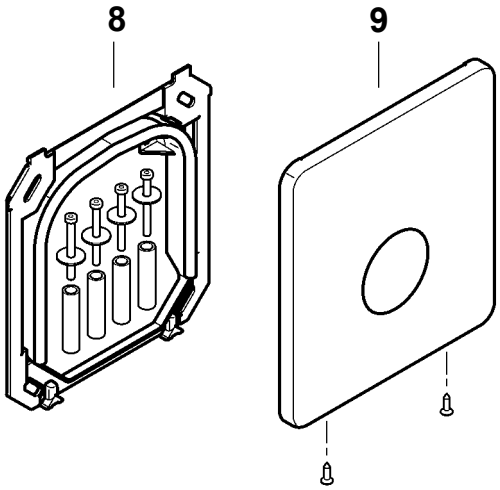
> 43 °C

ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm

11. Ersatzteile

EN Replacement parts	NL Reserveonderdelen	CS Náhradní díly
FR Pièces de rechange	PL Części zamienne	FI Varaosat
ES Piezas de recambio	SV Reservdelar	RU Запчасти
IT Pezzi di ricambio		





1 2030067035
ASLT1002

2 2030048765
ASET2006

3 2030066566
ASLT9001

4 2030066567
ASLT9002

5 2030070018
ASLT9004

6 ..... 2000104702 a)
ASXX1017

7 ..... 2000104687 b)
ASXX9010

8 2000104826
ESHOW0037

9 2030051108
ASXM2004

EN a) 10 pieces
b) 2 pieces

DE a) 10 Stück
b) 2 Stück

FR a) 10 pièces
b) 2 pièces

ES a) 10 piezas
b) 2 piezas

IT a) 10 pezzi
b) 2 pezzi

NL a) 10 stuk
b) 2 stuk

PL a) 10 sztuk
b) 2 sztuk

SV a) 10 styck
b) 2 styck

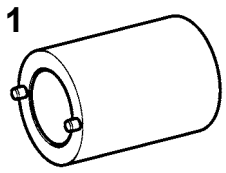
CS a) 10 kusů
b) 2 kusů

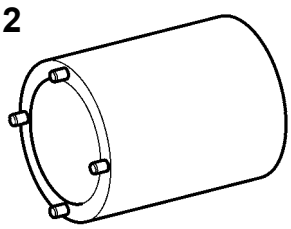
FI a) 10 kappaletta
b) 2 kappaletta

RU a) 10 штук
b) 2 штук

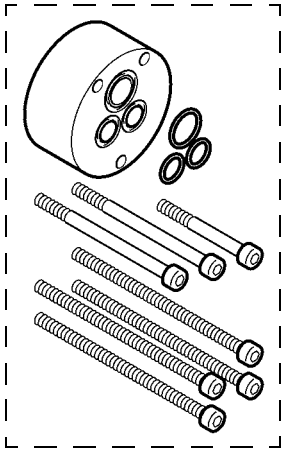
12. Zubehör

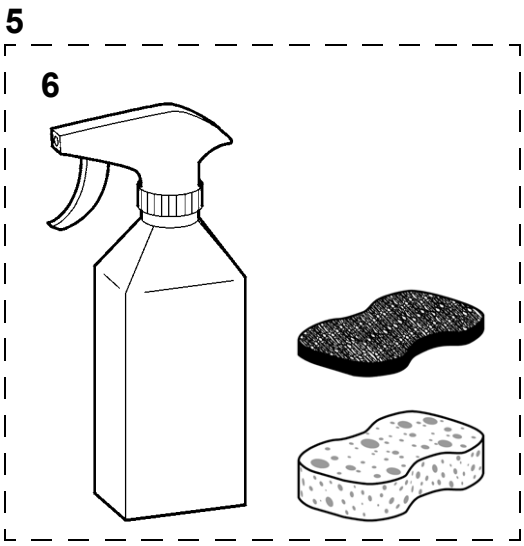
EN Accessories	NL Toebehoren	CS Príslušenství
FR Accessoire	PL Akcesoria	FI Lisävarusteet
ES Accesorios	SV Tillbehör	RU принадлежности
IT Accessori		











1 2030067601
ACLT1001

2..... 2030067705
ACLT1002

3..... 2030047203
ACXX9003

4..... 2030044779
ACLM2002

5..... 2000109019
ZWSPL0024

6**..... 0,5 l:**
2000105091
ZWSPL0023

ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm

Notizen

EN Notes	NL Notities	CS Poznámky
FR Notes	PL Uwagi	FI Muistiinpanot
ES Notas	SV Notiser	RU Примечания
IT Annotazioni		

ZMI_001_2030067456_#SALL_#AQU_#V4.fm

Australia
PR Kitchen and
Water Systems Pty Ltd
Dandenong South VIC 3175
Phone +61 3 9700 9100

Austria
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

Belgium, Netherlands & Luxembourg
KWC Aquarotter GmbH
9320 Aalst; Belgium
Phone +31 (0) 492 728 224

Czech Republic
KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 309

France
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +33 800 909 216

Germany
KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde
Phone +49 3378 818 0

Italy
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Numero Verde +39 800 789 233

Middle East
KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

Poland
KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +48 58 35 19 700

Spain
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 211

Switzerland & Liechtenstein
KWC Group AG
5726 Unterkulm, Switzerland
Phone +41 62 768 69 00

Turkey
KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

United Kingdom
KWC DVS Ltd - Northern Office
Barlborough S43 4PZ
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office
Paignton TQ4 7TW
Phone +44 1803 529 021

EAST EUROPE
Bosnia Herzegovina
Bulgaria | Croatia
Hungary | Latvia
Lithuania | Romania
Russia | Serbia | Slovakia
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 261

SCANDINAVIA & ESTONIA
Finland | Sweden | Norway
Denmark | Estonia

KWC Nordics Oy
76850 Naarajärvi, Finland
Phone +358 15 34 111

OTHER COUNTRIES
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

© KWC Group AG, Switzerland / 10.03.23 / 2030067456